

基督教与佛教个案研究: 对话真是具有目的性的吗?

A Case Study of Christianity and Buddhism:
Does Dialogue Indeed Have an Objective?

田乐道 挪威奥斯陆大学 林晖 译

Notto R. Thelle University of Oslo

[英文提要]

This article employs three metaphors—a gate, a house, and a way—to illustrate the dialogue between people from different religions. Dialogue is what happens when we open our gates to other people, and when we ourselves enter the gates of others. A house teaches us how to conceive and understand our religious address in a religiously pluralistic world. And if religion is a way, religious life is to embark on a journey.

A real dialogue between people, including interfaith dialogue, does not necessarily have an objective because it is basically a way of being human. But interfaith dialogue is often done with a specific objective: to establish friendship, to resolve conflicts, to work for justice, peace and social concerns, to deepen understanding, and perhaps to convert the other. All these aspects of dialogue may be valuable and necessary, but it is important that there are no hidden motives in such dialogues.

我并不想系统地阐述这个题目,对此问题我的第一反应便是